

Psalm 121

Robert Alter Translation

- 1 שִׁיר לַמַּעֲלוֹת A song of ascents.
אֲשָׂא עֵינַי אֶל-הַהָרִים I lift up my eyes to the mountains:
מֵאֵינן יָבֹא עֲזָרִי from where will my help come?
- 2 עֲזָרִי מֵעַם יי My help is from the Lord,
עֹשֵׂה שָׁמַיִם וָאָרֶץ maker of heaven and earth.
- 3 אֲלֵ-יִתֵּן לְמוֹט רַגְלְךָ He does not let your foot stumble.
אֲלֵ-יִנּוּם שֹׁמְרְךָ Your guard does not slumber.
- 4 הֲנִיחַ לֹא יִנּוּם וְלֹא יִישָׁן Look, He does not slumber nor does He sleep,
שׁוֹמֵר יִשְׂרָאֵל Israel's guard.
- 5 יי שֹׁמְרְךָ The Lord is your guard,
יי צִלְךָ עַל-יַד יְמִינְךָ The Lord is your shade at your right hand.
- 6 יוֹמָם הַשֶּׁמֶשׁ לֹא-יִכָּכֶה By day the sun does not strike you,
וַיָּרֵחַ בַּלַּיְלָה nor the moon by night.
- 7 יי יִשְׁמְרְךָ מִכָּל-רָע The Lord guards you from all harm,
יִשְׁמֵר אֶת-נַפְשְׁךָ He guards your life.
- 8 יי יִשְׁמֵר-צֵאתְךָ וּבואְךָ The Lord guards your going and your coming,
מֵעַתָּה וְעַד-עוֹלָם now and forevermore.